

Remigen



Gemeinde Remigen **Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung**

vom Mittwoch, 29. November 2023, 20.15 Uhr bis 20.40 Uhr
in der Turnhalle Remigen

Vorsitzender: Fehlmann Markus, Gemeindeammann

Protokollführer: Hürbin Jonas, Gemeindeschreiber

Stimmzähler: Verena Rohner, Martin Wehrli

Zahl der Stimmberechtigten: 878

Quorum für eine abschliessende Beschlussfassung
(1/5 gemäss § 30 des Gemeindegesetzes) 176

Zahl der Anwesenden 78

Weil das Beschlussquorum nicht erreicht wird, unterstehen alle positiven und negativen Beschlüsse dem fakultativen Referendum (§ 30 Gemeindegesetz).

Mit dem Hinweis, dass der Versand der Versammlungsunterlagen fristgerecht erfolgte und die Unterlagen vom 15. bis 29. November 2023 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auflagen, eröffnet Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann die heutige Einwohnergemeindeversammlung. Er begrüsst die Stimmberechtigten, die Jungbürgerinnen und Jungbürger, die Neuzugezogenen, Behördenmitglieder, die Verwaltungs- und Gemeindeangestellten sowie Nichtstimmberichtigte.

Traktanden

1. Protokoll der Versammlung vom 15. Juni 2023
2. Budget 2024
3. Kreditabrechnungen Remiger Ortsgeschichte und Ersatz Wasserleitung Rinikerstrasse - Zeughausstrasse
4. Verschiedenes und Umfrage

**Traktanden**

A-Geschäft

7

0 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung

01 Legislative und Exekutive

010 Gemeindeversammlung Einwohnergemeinde

010.1 Botschaften und Akten

Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2023

Aktenzeichen: 010.1-18.0029.13

Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann: Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2023 lag während der Auflagefrist vom 15. November 2023 bis am 29. November 2023 öffentlich auf und konnte auf der Homepage der Gemeinde Remigen eingesehen oder bei der Gemeindekanzlei in Papierform bestellt werden. Geprüft wurde es durch den Gemeinderat und die Finanzkommission, welche es gutgeheissen haben.

Dem Protokollführer wird für die Abfassung des Protokolls bestens gedankt.

Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann eröffnet die Diskussion. Nachdem diese nicht benützt wird, fasst die Versammlung folgenden

Beschluss:

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2023 wird einstimmig genehmigt.

Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.



A-Geschäft

8

9 Finanzen und Steuern
92 Gemeindefinanzen
920 Abteilung Finanzen
920.1 Budget, Rechnung, Diverses

Budget 2024 Einwohnergemeinde Remigen

Aktenzeichen: 920.1-18.0204.4

Das Budget 2024 wurde im Detail bereits in der Einladung vorgestellt. Herr Gemeinderat Manuel Häusermann stellt den Anwesenden das Budget 2024 anhand nachfolgender Präsentation vor:

2. Budget 2024 

Erfolgsrechnung - Allgemeines

Das Wichtigste in Kürze

Gesamtergebnis Einwohnergemeinde	CHF - 140'700
Gesamtergebnis Wasserversorgung	CHF 96'800
Gesamtergebnis Abwasserbeseitigung	CHF 53'700
Gesamtergebnis Abfallbeseitigung	CHF 15'400
Gesamtergebnis Total	CHF 25'200

Das Wichtigste in Kürze zeigt, dass wir für das Jahr 2024 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 25'200 budgetieren.

2. Budget 2024 

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS	EINWOHNERGEMEINDE - MIT WERKEN		
Zusammenzug	Budget 2024	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand	5'518'800	5'370'445	4'999'988
Betrieblicher Ertrag	5'370'500	5'252'600	5'517'942
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-148'300	-117'845	517'954
Finanzaufwand	1'000	1'000	1'469
Finanzertrag	11'400	10'500	38'444
Ergebnis aus Finanzierung	10'400	9'500	36'975
Operatives Ergebnis	-137'900	-108'345	554'929
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	163'100	175'500	187'799
Ausserordentliches Ergebnis	163'100	175'500	187'799
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	25'200	67'155	742'728

Wir kommen hier zu den Vergleichsfolien mit Budget 2023 und Rechnung 2022 im Vergleich zum Budget 2024 mit den Werken.

2. Budget 2024 

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS	EINWOHNERGEMEINDE - OHNE WERKE		
Zusammenzug	Budget 2024	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand	4'958'900	4'853'875	4'559'239
Betrieblicher Ertrag	4'644'700	4'577'550	4'772'376
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-314'200	-276'325	213'137
Finanzaufwand	1'000	1'000	1'469
Finanzertrag	11'400	10'500	38'444
Ergebnis aus Finanzierung	10'400	9'500	36'975
Operatives Ergebnis	-303'800	-266'825	250'112
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	163'100	175'500	187'799
Ausserordentliches Ergebnis	163'100	175'500	187'799
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	-140'700	-91'325	437'911

Auf dieser Folie sehen Sie dasselbe, jedoch ohne Werke, was zu einem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 140'700 führt.



2. Budget 2024



Wie gewohnt der Einstieg in den Finanzierungsausweis mit dieser Grafik.

Die grünen Balken zeigen die getätigten bzw. geplanten Investitionen. Die roten Balken weisen den Selbstfinanzierungsgrad aus.

2. Budget 2024



FINANZIERUNGS-AUSWEIS

EINWOHNERGEMEINDE - OHNE WERKE

	Budget 2024	Budget 2023	Rechnung 2022
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	1'653'000	203'000	275'237
Investitionseinnahmen	0	0	0
Ergebnis Investitionsrechnung	-1'653'000	-203'000	-275'237
Selbstfinanzierung (33 + Gesamtergebnis ER)	99'500	132'775	580'462
Finanzierungsergebnis (- = Finanzierungsfehlbetrag / + = Finanzierungsüberschuss)	-1'553'500	-70'225	305'225
Kennzahl			
Selbstfinanzierungsgrad (Selbstfinanzierung im Verhältnis zu den Nettoinvestitionen)	6.02 %	65.41%	210.90 %

Der Neubau des Kindergartens im Jahr 2024 wirkt sich auf die Investitionsrechnung aus. Da ein Grossteil der Ausgaben im nächsten Jahr erfolgt, muss mit einem geringen Selbstfinanzierungsgrad von 6.02 % gerechnet werden.

2. Budget 2024



Hauptgründe für den Aufwandüberschuss

- Anhaltend hohe Kosten im Schulwesen (Anpassung Lohnsystem Lehrpersonen, höhere Schülerzahlen Oberstufe)
- Hohe Beiträge an Dritte infolge Bevölkerungswachstum
- Höhere Beiträge an Soziale Dienstleistungen Region Brugg
- Anhaltend hohe Kosten gemäss Pflegegesetz

Die Hauptgründe für den Aufwandüberschuss sind die anhaltend hohen Kosten im Schulwesen. So hat der Kanton das Lohnsystem für Lehrpersonen angepasst und es werden nächstes Jahr höhere Schülerzahlen in der Oberstufe erwartet.

Ebenso müssen hohe Beiträge an Dritte sowie die Sozialen Dienstleistungen Region Brugg bezahlt werden. Auch die Kosten gemäss Pflegegesetz bleiben anhaltend hoch.



2. Budget 2024 - Investitionsplan

Remigen



Im Finanz- und Investitionsplan sieht man den Verlauf der letzten und folgenden Jahre beim Steuerfuss, den Nettoinvestitionen und der Selbstfinanzierung.

Der grosse Ausbruch bei den Investitionen im 2024 ist wie bereits erwähnt der Neubau des Kindergartens.

Sie sehen auch einen Blick in die Zukunft, wobei eine Prognose bezüglich Investitionen immer schwierig ist, weil verschiedene Einflüsse diese mitbestimmen.

Herr Gemeinderat Manuel Häusermann bedankt sich für die Aufmerksamkeit und übergibt das Wort wieder an Herrn Gemeindeammann Markus Fehlmann, nachdem keine Fragen aus der Versammlung gestellt werden. Dieser schreitet zur Abstimmung über das Budget 2024.

Beschluss:

Das Budget 2024 der Einwohnergemeinde Remigen – basierend auf einem Steuerfuss von 98 % - wird einstimmig genehmigt.

Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.



A-Geschäft

9

9 Finanzen und Steuern
 92 Gemeindefinanzen
 920 Abteilung Finanzen
 920.1 Budget, Rechnung, Diverses

Kreditabrechnungen Remiger Ortsgeschichte und Ersatz Wasserleitung Rinikerstrasse - Zeughausstrasse

Aktenzeichen: 920.1-18.0204.10

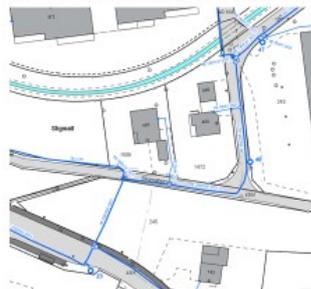
Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann: Wir legen Ihnen zwei Kreditabrechnungen zur Genehmigung vor.

3. Kreditabrechnungen 

a) Kreditabrechnung Remiger Ortsgeschichte



b) Kreditabrechnung Ersatz Wasserleitung Rinikerstrasse Stigmattstrasse



Die erste über unser schönes Buch mit der Remiger Ortsgeschichte und die zweite über den Ersatz der Wasserleitung in der Region Zeughaus hinauf auf das Gebiet Stig.

3. Kreditabrechnungen 

a) Kreditabrechnung Remiger Ortsgeschichte

Kreditantrag	CHF	54'500.00
Bruttoanlagekosten	CHF	59'016.10
Total Einnahmen	CHF	<u>5'665.00</u>

Kreditunterschreitung CHF 1'148.90

Gründe für die Abweichung

- Planmässige Umsetzung der Arbeiten.
- Geringe Mehrausgaben mit Bücherverkauf kompensiert.

Hier sehen Sie die Abrechnung der Remiger Ortsgeschichte. Der beantragte Kredit betrug CHF 54'500. Die Investitionen für das Buch betragen CHF 59'016.10 und es konnten Einnahmen von CHF 5'665 generiert werden. Daraus ergibt sich eine Kreditunterschreitung von CHF 1'148.90.

Das Buchprojekt konnte planmässig umgesetzt werden, da man sich strikt an den Zeitplan gehalten hat. Die Mehrausgaben konnten durch den Verkauf der Bücher kompensiert werden.



3. Kreditabrechnungen



b) Kreditabrechnung Ersatz Wasserleitung Rinikerstrasse - Stigmattstrasse

Kreditantrag	CHF	117'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	<u>74'015.90</u>
Kreditunterschreitung	CHF	42'015.90

Gründe für die Abweichung

- Nutzung von Synergien bei Belags- und Strassenbauarbeiten mit der AEW Energie AG

Für den Ersatz der Wasserleitung Rinikerstrasse – Stigmattstrasse wurde ein Kredit von CHF 117'000 gelöst. Der effektive Aufwand betrug jedoch nur CHF 74'015.90. Durch die Nutzung von Synergien für Belags- und Strassenarbeiten mit der AEW Energie AG konnten Kosten eingespart werden.

Die Diskussion wird eröffnet. Nachdem diese nicht gewünscht wird, erfolgt die Abstimmung über die Kreditabrechnungen durch die Finanzkommission.

Herr Markus Gut, Präsident Finanzkommission: Die Finanzkommission hat im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Kreditabrechnung Remiger Ortsgeschichte bzw. die Belege überprüft und ist der Meinung, dass sie korrekt verbucht sind. Wir stellen daher der Gemeindeversammlung den Antrag, diese Kreditabrechnung zu genehmigen.

Beschluss:

Die Kreditabrechnung Remiger Ortsgeschichte wird einstimmig genehmigt.

Herr Markus Gut, Präsident Finanzkommission: Die Kreditabrechnung Ersatz Wasserleitung Rinikerstrasse – Zeughausstrasse haben wir genauso geprüft und sind auch hier der Meinung, dass alles korrekt verbucht ist. Wir ersuchen Sie deshalb, auch diese zu genehmigen.

Beschluss:

Die Kreditabrechnung Ersatz Wasserleitung Rinikerstrasse - Zeughausstrasse wird einstimmig genehmigt.

Diese Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum.



B-Geschäft

10

0 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung
 01 Legislative und Exekutive
 010 Gemeindeversammlung Einwohnergemeinde
 010.1 Botschaften und Akten

Verschiedenes und Umfrage Einwohnergemeindeversammlung vom 29. November 2023

Aktenzeichen: 010.1-18.0029.13

Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann: Bevor wir über zwei, drei Sachen informieren, möchte ich gerne zuerst Ihnen die Gelegenheit geben, etwas zu sagen, Fragen zu stellen, Anmerkungen zu machen. Wo drückt der Schuh?

Herr Robert Läubli: Ich habe immer noch Mühe mit den Löchern in der Hinterdorfstrasse. Wir haben Gemeindearbeiter, welche keine Zeit haben, zwei drei Schubkarren voll Kies hinführen, damit man dort anständiger ausfahren kann. Es ist wirklich mühsam dort.

Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann: Ich teile deine Auffassung. Wir waren dort aktiv und haben die Situation angeschaut. Dieser Strassenbereich wird durch ein Baugeschäft Instand gestellt. Dieses hatte leider aber noch keine Kapazität für die Ausführung. Du hast aber bestimmt gesehen, dass der Einlenker bei der Tankstelle zwischenzeitlich erledigt wurde, aber weiter ist das Baugeschäft noch nicht gekommen.

Herr Robert Läubli: Ich frage mich, weshalb man dafür ein auswärtiges Baugeschäft anstellen muss. Wir hätten im Dorf auch ein Baugeschäft und ich finde, man sollte einheimisches Gewerbe berücksichtigen.

Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann: Wir brauchen jemanden, der die nötige Infrastruktur hat. Man muss ja diesen Bereich teeren, deshalb haben wir damit die Firma Treier beauftragt, welche auch den Tankstellenbereich gemacht hat.

Weitere Fragen? Wenn das nicht der Fall ist, habe ich noch ein paar Informationen:

4. Information über...



Revision allgemeine Nutzungsplanung / BNO

- Erarbeitung Entwürfe BNO, Bauzonenplan und Kulturlandplan
- Abschluss im Frühjahr 2024
- Vorprüfung und Mitwirkungsverfahren 2./3. Quartal 2024



Ich möchte einen kleinen Ausblick zur Bau- und Nutzungsordnung machen. Die Planungskommission hat inzwischen 17 Sitzungen zusammen mit dem Planer Paul Keller durchgeführt. Wir sind gut vorangekommen. Das Ziel ist, im Frühjahr in die Vorprüfung zu gehen und gleichzeitig das Mitwirkungsverfahren zu starten. Bei diesem können alle Einwohnerinnen und Einwohner ihre Ideen und Anregungen einbringen. Wir wissen nicht, wie lange der Kanton für die Vorprüfung benötigt. Aktuell sind einzelne Kreisplaner überlastet und man muss mit bis zu einem Jahr rechnen. Vielleicht haben wir Glück und das Ergebnis liegt früher vor.



4. Information über...



Inventuramt Remigen, Rüfenach, Mönthal

- Ab 01. Januar 2024 zentrale Führung beim Regionalen Steueramt in Remigen
- Bis anhin war jede Gemeinde eigenständig verantwortlich

Wir sind immer bemüht, unseren Standort zu stärken. Mit unseren Nachbargemeinden Rüfenach und Mönthal haben deshalb wir über das Inventuramt diskutiert. Da jährlich nur wenige Steuerinventare erstellt werden müssen, fehlt in kleineren Gemeinden die Erfahrung und Routine. Rüfenach und Mönthal wären froh um Unterstützung und so haben wir beschlossen, das Inventuramt für die beiden Gemeinden Rüfenach und Mönthal bei unserem Inventuramt bzw. dem Regionalen Steueramt per 01.01.2024 anzugliedern.

Herr Vizeammann Adrian Bieri: Seit Versammlungsbeginn sind 15 Minuten vergangen – so schnell waren wir noch nie beim letzten Traktandum. Auch von meiner Seite herzlich willkommen. Schaut man die Traktandenliste an, könnte man meinen, beim Gemeinderat bzw. in unserer Gemeinde laufe nicht viel. Aber man sieht doch mit dem Inventuramt, der Revision BNO und im nächsten Jahr dem Neubau des Kindergartens, dass es doch einiges zu bewältigen gibt. Unter anderem ist es mir ein Anliegen, Sie über folgendes Projekt kurz zu informieren:

4. Information über...



Projekt Tagesstrukturen

- Überprüfung mit Fachstelle Kinder + Familie
- Bevölkerungsumfrage



Der Gemeinderat überprüft derzeit die Tagesstrukturen. Aktuell gibt es in Remigen den Mittagstisch. Um die Standortattraktivität unserer Gemeinde weiterhin gewährleisten zu können, überprüfen wir zusammen mit der Fachstelle Kinder + Familie ob der Bedarf vorhanden ist, das bestehende Angebot weiter auszubauen. Wir werden die Eltern der aktuellen Schulkinder und Eltern mit noch nicht schulpflichtigen Kindern anschreiben, um den Bedarf in Erfahrung zu bringen.



Ehrungen

Remigen



Sutter Silvan

- Weltmeister mit der Showband.ch
- Kategorie Field-Parade in West Virginia, USA



Es freut mich ausserordentlich, dass wir auch an dieser Gemeindeversammlung eine Person ehren können. Wir haben in unseren Reihen einen Weltmeister im Bereich Marching-Band. Eine Marching-Band ist ein Blasorchester, deren Mitglieder während dem Musizieren marschieren. Zusammen mit seiner Schwester Patricia und seiner Cousine Larissa Wernle hat er sich vom 17. – 26. Juli in Buckhannon im US-Amerikanischen Bundesstaat West Virginia aufgehalten.

In der Kategorie Field-Parade hat es die Showband.ch, so heissen diese Musikbegeisterten, auf den ersten Platz geschafft und somit 10 Bands hinter sich gelassen. Ich zeige Ihnen gerne einen kleinen Ausschnitt dieses Auftritts. Vorbereitet hat sich die Band mit Mitgliedern aus der ganzen Schweiz an einem intensiven Probewochenende im Kanton Thurgau und Graubünden, um ihre Show einzustudieren. In Amerika brauchte es noch etwas Auffrischung, was sich lohnte, denn sie wurden letztendlich zum Weltmeister in ihrer Kategorie gekürt. Deshalb freut es mich ausserordentlich, hier einen Weltmeister zu begrüßen: Silvan Sutter. Herr Vizeammann Adrian Bieri überreicht Silvan Sutter unter grossem Applaus der Gemeindeversammlung ein Geschenk.

Ausblick

Remigen



Weihnachtsbaumverkauf mit Adventsmarkt



Samstag, 16. Dezember 2023

ab 13.30 Uhr

Holzbau Hinden

musikalische Umrahmung
kleine Festwirtschaft



Nun wollen wir noch weiterschauen auf die kommenden Veranstaltungen. Am Wochenende vom 16. und 17. Dezember finden gerade zwei Anlässe statt.

Am Samstag, 16. Dezember 2023 der Weihnachtsbaumverkauf mit musikalischer Unterhaltung und einer kleinen Festwirtschaft.

Kleiner Gratistipp meinerseits: bis 13.30 Uhr werden die Bäume vom letzten Jahr verkauft. Erst ab 13.30 Uhr kommen die neuen Bäume in den Verkauf.



Ausblick



Adventskonzert Kirche Remigen

Sonntag, 17. Dezember 2023, 18.00 Uhr



Am Sonntag, 17. Dezember 2023 findet um 18 Uhr das Adventskonzert in der Kirche Remigen statt mit dem Duo Moody Tunes. Sie entführen uns in die bezaubernde Welt der Filmmusik mit unvergesslichen Melodien aus den Filmen "Vom Winde verweht", "Dornenvögel", "Drei Nüsse für Aschenbrödel" und "Forrest Gump". Sie sorgen für ein bisschen Kino im Kopf und stimmen uns so im Herzen auf die Weihnachtszeit ein. Kommen Sie vorbei, geniessen Sie den wunderbaren Abend und schliessen Sie diesen mit uns bei einem kleinen Apéro ab.

Ausblick



Teilnahme Coop Gemeinde-Duell

01. Mai 2023 bis 02. Juni 2024



Noch ein Ausblick in den Mai 2024. Wir werden als Gemeinde am Coop-Gemeinde-Duell teilnehmen, welches vom 1. Mai bis 2. Juni 2024 stattfindet. Es ist ein Nationales Programm zur Förderung von mehr Bewegung in den Gemeinden. Wir organisieren dies mit den Vereinen, der Schule und auch Privatpersonen. Es geht darum, die Bevölkerung zu mobilisieren, um für unsere Gemeinde möglichst viele Bewegungsminuten zu sammeln. Wir werden von der Projektleitung von "Schweiz bewegt" logistisch und kommunikativ unterstützt. Für unsere Gemeinde entstehen keine Kosten. Seien Sie gespannt auf die verschiedenen Möglichkeiten. Sie werden im neuen Jahr mehr darüber erfahren.

Herr Gemeindeammann Markus Fehlmann: Es bleibt mir, danke zu sagen, speziell Allen, die in Kommissionen und Behörden mitarbeiten. Sie opfern einen Teil ihrer Freizeit für die Allgemeinheit und tragen dazu bei, dass unsere Gemeinde funktioniert. Einen ebenso grossen Dank richte ich an die Vereine. Sie sind da, wenn es eine Veranstaltung zu organisieren gibt und unterstützen den Gemeinderat und die Gemeinde.



Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung

Termine habe ich auch noch zwei mitzuteilen. Am 13. Juni 2024 findet die Einwohnergemeindeversammlung, am 21. Juni 2024 die Ortsbürgergemeindeversammlung statt.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, feiern Sie und bleiben Sie gesund. Ich hoffe, Sie alle im neuen Jahr wieder gesund undmunter anzutreffen. Gerne lade ich Sie nun zum Apéro ein und schliesse die Versammlung.

GEMEINDERAT REMIGEN

Gemeindeammann: Gemeindegeschreiber

Markus Fehlmann

Jonas Hürbin

Protokollgenehmigung durch die Finanzkommission

Das Protokoll wurde geprüft und entspricht dem Versammlungsablauf.

Remigen, _____
(Finanzkommission Remigen)